

## Scheda del Corso di Studio - 26/06/2021

Denominazione del CdS	Lingue moderne e traduzione per le relazioni internazionali
Città	PALERMO
Codicione	0820107303900001
Ateneo	Università degli Studi di PALERMO
Statale o non statale	Statale
Tipo di Ateneo	Tradizionale
Area geografica	SUD E ISOLE
Classe di laurea	LM-38
Interclasse	-
Tipo	Laurea Magistrale
Erogazione	Convenzionale
Durata normale	2 anni

	2020	2019	2018	2017	2016
Programmazione Nazionale	No	No	No	No	No
Programmazione Locale	No	No	No	No	Si
Nessuna Programmazione	Si	Si	Si	Si	No

	2020	2019	2018	2017	2016
Nr. di altri CdS della stessa classe nell'Ateneo	0	0	0	0	0
Nr. di altri CdS della stessa classe in atenei non telematici nell'area geografica	6	7	6	6	6
Nr. di altri CdS della stessa classe in atenei non telematici in Italia	24	24	22	23	23

Indicatore	Anno	CdS	Ateneo	Area Geografica non telematici	Atenei NON Telematici
iC00a   Avvii di carriera al primo anno* (L;	2016	79	-	70,4	103,0

	LMCU; LM)	2017	<b>87</b>	-	74,6	111,0
		2018	<b>68</b>	-	84,1	117,2
		2019	<b>59</b>	-	83,0	119,6
		2020	<b>102</b>	-	98,4	139,8
iC00c	Se LM, Iscritti per la prima volta a LM	2016	<b>73</b>	-	63,7	95,1
		2017	<b>81</b>	-	66,3	100,3
		2018	<b>63</b>	-	73,1	105,3
		2019	<b>54</b>	-	72,3	106,9
		2020	<b>95</b>	-	90,4	130,7
iC00d	Iscritti (L; LMCU; LM)	2016	<b>180</b>	-	188,4	231,4
		2017	<b>205</b>	-	193,9	239,2
		2018	<b>200</b>	-	205,1	262,4
		2019	<b>173</b>	-	191,0	267,1
		2020	<b>192</b>	-	216,9	283,6
iC00e	Iscritti Regolari ai fini del CSTD (L; LMCU; LM)	2016	<b>146</b>	-	132,6	191,5
		2017	<b>156</b>	-	137,9	200,5
		2018	<b>156</b>	-	151,1	221,5
		2019	<b>128</b>	-	150,3	225,6
		2020	<b>153</b>	-	174,8	247,2
iC00f	Iscritti Regolari ai fini del CSTD, immatricolati puri ** al CdS in oggetto (L; LMCU; LM)	2016	<b>136</b>	-	125,1	182,2
		2017	<b>149</b>	-	130,6	189,6
		2018	<b>146</b>	-	140,9	207,4
		2019	<b>123</b>	-	138,1	210,4
		2020	<b>147</b>	-	162,1	233,5
iC00g	laureati (L; LM; LMCU) entro la durata normale del corso*	2016	<b>54</b>	-	31,0	44,9
		2017	<b>52</b>	-	32,6	53,0
		2018	<b>47</b>	-	32,4	54,8
		2019	<b>54</b>	-	37,6	62,7
		2020	<b>43</b>	-	43,6	72,2

iC00h	laureati (L; LM; LMCU)	2016	<b>78</b>	-	55,7	71,4
		2017	<b>67</b>	-	56,0	76,5
		2018	<b>64</b>	-	60,1	80,5
		2019	<b>73</b>	-	63,4	88,5
		2020	<b>65</b>	-	65,9	100,1

## Gruppo A - Indicatori Didattica (DM 987/2016, allegato E)

Indicatore	Anno	CdS			Media Ateneo			Media Area Geografica non telematici			Media Atenei NON Telematici			
		Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	
iC01	Percentuale di studenti iscritti entro la durata normale del CdS che abbiano acquisito almeno 40 CFU nell'a.s.	2016	84	146	<b>57,5%</b>	-	-	-	67,3	132,6	50,8%	117,1	191,5	61,1%
		2017	97	156	<b>62,2%</b>	-	-	-	73,6	137,9	53,4%	121,4	200,5	60,5%
		2018	91	156	<b>58,3%</b>	-	-	-	87,4	151,1	57,8%	139,0	221,5	62,8%
		2019	85	128	<b>66,4%</b>	-	-	-	88,8	150,3	59,1%	149,3	225,6	66,2%
iC02	Percentuale di laureati (L; LM; LMCU) entro la durata normale del corso*	2016	54	78	<b>69,2%</b>	-	-	-	31,0	55,7	55,6%	44,9	71,4	62,8%
		2017	52	67	<b>77,6%</b>	-	-	-	32,6	56,0	58,2%	53,0	76,5	69,2%
		2018	47	64	<b>73,4%</b>	-	-	-	32,4	60,1	53,9%	54,8	80,5	68,0%
		2019	54	73	<b>74,0%</b>	-	-	-	37,6	63,4	59,2%	62,7	88,5	70,8%
		2020	43	65	<b>66,2%</b>	-	-	-	43,6	65,9	66,2%	72,2	100,1	72,1%
iC04	Percentuale iscritti al primo anno (LM) laureati in altro Ateneo*	2016	11	79	<b>13,9%</b>	-	-	-	17,6	70,4	24,9%	47,5	103,0	46,1%
		2017	20	87	<b>23,0%</b>	-	-	-	19,0	74,6	25,5%	52,8	111,0	47,5%
		2018	21	68	<b>30,9%</b>	-	-	-	22,7	84,1	27,0%	54,6	117,2	46,6%
		2019	21	59	<b>35,6%</b>	-	-	-	23,8	83,0	28,6%	55,9	119,6	46,7%
		2020	37	102	<b>36,3%</b>	-	-	-	30,9	98,4	31,4%	68,8	139,8	49,2%
iC05	Rapporto studenti regolari/docenti (professori a tempo indeterminato, ricercatori a tempo indeterminato, ricercatori di tipo a e tipo b)*	2016	146	19	<b>7,7</b>	-	-	-	116,0	10,9	10,7	189,8	14,9	12,8
		2017	156	18	<b>8,7</b>	-	-	-	120,6	11,9	10,2	218,6	16,5	13,2
		2018	156	18	<b>8,7</b>	-	-	-	132,3	12,4	10,7	246,8	17,3	14,3
		2019	128	20	<b>6,4</b>	-	-	-	150,3	14,1	10,6	263,1	18,5	14,2
		2020	153	19	<b>8,1</b>	-	-	-	174,8	14,6	11,9	299,2	18,5	16,1



			Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind
iC10	Percentuale di CFU conseguiti all'estero dagli studenti regolari sul totale dei CFU conseguiti dagli studenti entro la durata normale del corso*	2016	603	5.943	<b>101,5%</b>	-	-	-	202,4	5.073,1	39,9%	652,3	8.080,0	80,7%
		2017	417	6.711	<b>62,1%</b>	-	-	-	272,9	5.266,0	51,8%	641,8	8.381,5	76,6%
		2018	330	6.541	<b>50,5%</b>	-	-	-	253,4	6.016,4	42,1%	700,4	9.520,6	73,6%
		2019	399	5.814	<b>68,6%</b>	-	-	-	279,3	6.104,7	45,7%	675,9	9.957,2	67,9%
iC11	Percentuale di laureati (L; LM; LMCU) entro la durata normale del corso che hanno acquisito almeno 12 CFU all'estero*	2016	9	54	<b>166,7%</b>	-	-	-	3,6	31,0	115,2%	9,4	47,0	199,6%
		2017	13	52	<b>250,0%</b>	-	-	-	4,1	32,6	127,2%	14,9	53,0	281,5%
		2018	16	47	<b>340,4%</b>	-	-	-	6,7	32,4	207,0%	17,0	54,8	309,5%
		2019	17	54	<b>314,8%</b>	-	-	-	7,6	37,6	201,5%	18,7	62,7	297,9%
		2020	9	43	<b>209,3%</b>	-	-	-	7,1	43,6	163,9%	19,6	72,2	271,8%
iC12	Percentuale di studenti iscritti al primo anno del corso di laurea (L) e laurea magistrale (LM; LMCU) che hanno conseguito il precedente titolo di studio all'estero*	2016	3	79	<b>38,0%</b>	-	-	-	0,7	70,4	10,1%	3,4	103,0	33,1%
		2017	2	87	<b>23,0%</b>	-	-	-	0,4	74,6	5,7%	2,8	111,0	25,2%
		2018	2	68	<b>29,4%</b>	-	-	-	1,0	84,1	11,9%	2,9	117,2	24,9%
		2019	1	59	<b>16,9%</b>	-	-	-	1,5	83,0	18,1%	3,3	119,6	27,4%
		2020	3	102	<b>29,4%</b>	-	-	-	1,4	98,4	14,0%	3,9	139,8	28,1%

### Gruppo E - Ulteriori Indicatori per la valutazione della didattica (DM 987/2016, allegato E)

Indicatore	Anno	CdS			Media Ateneo			Media Area Geografica non telematici			Media Atenei NON Telematici			
		Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	
iC13	Percentuale di CFU conseguiti al I anno su CFU da conseguire**	2016	44,0	60,0	<b>73,4%</b>	-	-	-	38,2	60,0	63,7%	44,6	59,6	74,9%
		2017	45,4	60,0	<b>75,6%</b>	-	-	-	39,6	60,0	65,9%	44,3	59,7	74,2%
		2018	40,1	60,0	<b>66,9%</b>	-	-	-	40,6	60,0	67,6%	44,4	59,7	74,5%
		2019	48,8	60,0	<b>81,4%</b>	-	-	-	40,3	60,0	67,2%	45,4	59,7	76,0%
iC14	Percentuale di studenti che proseguono nel II anno nello stesso corso di studio**	2016	67	73	<b>91,8%</b>	-	-	-	60,9	63,7	95,5%	92,2	95,1	96,9%
		2017	79	81	<b>97,5%</b>	-	-	-	62,6	66,3	94,4%	97,2	100,3	97,0%
		2018	61	63	<b>96,8%</b>	-	-	-	70,1	73,1	95,9%	102,0	105,3	97,0%
		2019	50	54	<b>92,6%</b>	-	-	-	68,9	72,3	95,3%	103,0	106,9	96,4%
iC15	Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 20 CFU al I	2016	63	73	<b>86,3%</b>	-	-	-	54,9	63,7	86,1%	86,3	95,1	90,7%

	anno**	2017	75	81	<b>92,6%</b>	-	-	-	54,7	66,3	82,5%	90,8	100,3	90,5%
		2018	57	63	<b>90,5%</b>	-	-	-	62,3	73,1	85,2%	94,8	105,3	90,0%
		2019	47	54	<b>87,0%</b>	-	-	-	60,8	72,3	84,1%	96,4	106,9	90,1%
iC15BIS	Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 1/3 dei CFU previsti al I anno **	2016	63	73	<b>86,3%</b>	-	-	-	54,9	63,7	86,1%	86,6	95,1	91,1%
		2017	75	81	<b>92,6%</b>	-	-	-	54,7	66,3	82,5%	91,0	100,3	90,8%
		2018	57	63	<b>90,5%</b>	-	-	-	62,4	73,1	85,4%	95,2	105,3	90,5%
		2019	47	54	<b>87,0%</b>	-	-	-	60,8	72,3	84,1%	96,4	106,9	90,2%
iC16	Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 40 CFU al I anno**	2016	53	73	<b>72,6%</b>	-	-	-	32,6	63,7	51,1%	61,6	95,1	64,8%
		2017	56	81	<b>69,1%</b>	-	-	-	37,0	66,3	55,8%	64,8	100,3	64,6%
		2018	36	63	<b>57,1%</b>	-	-	-	43,6	73,1	59,6%	69,9	105,3	66,4%
		2019	41	54	<b>75,9%</b>	-	-	-	41,4	72,3	57,3%	72,9	106,9	68,2%
iC16BIS	Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 2/3 dei CFU previsti al I anno **	2016	54	73	<b>74,0%</b>	-	-	-	33,0	63,7	51,8%	63,2	95,1	66,4%
		2017	56	81	<b>69,1%</b>	-	-	-	37,0	66,3	55,8%	66,7	100,3	66,5%
		2018	36	63	<b>57,1%</b>	-	-	-	43,6	73,1	59,6%	71,9	105,3	68,3%
		2019	41	54	<b>75,9%</b>	-	-	-	41,5	72,3	57,4%	74,7	106,9	69,9%
iC17	Percentuale di immatricolati (L; LM; LMCU) che si laureano entro un anno oltre la durata normale del corso nello stesso corso di studio**	2016	60	75	<b>80,0%</b>	-	-	-	50,0	68,0	73,5%	65,9	83,8	78,6%
		2017	48	62	<b>77,4%</b>	-	-	-	44,3	60,4	73,3%	69,0	85,6	80,6%
		2018	55	73	<b>75,3%</b>	-	-	-	47,4	63,7	74,4%	77,8	95,1	81,7%
		2019	69	81	<b>85,2%</b>	-	-	-	49,3	66,3	74,4%	82,9	100,3	82,7%
iC18	Percentuale di laureati che si iscriverebbero di nuovo allo stesso corso di studio	2016	44	74	<b>59,5%</b>	-	-	-	28,3	49,0	57,8%	38,7	63,2	61,1%
		2017	42	59	<b>71,2%</b>	-	-	-	24,8	39,5	62,7%	37,8	59,7	63,4%
		2018	39	55	<b>70,9%</b>	-	-	-	36,5	53,3	68,5%	45,0	68,3	65,8%
		2019	45	69	<b>65,2%</b>	-	-	-	37,0	56,0	66,1%	52,3	81,7	64,1%
		2020	38	51	<b>74,5%</b>	-	-	-	42,7	58,0	73,6%	60,2	90,4	66,5%
iC19	Ore di docenza erogata da docenti assunti a tempo indeterminato sul totale delle ore di docenza erogata	2016	915	1.020	<b>89,7%</b>	-	-	-	478,4	834,3	57,3%	662,5	1.142,9	58,0%
		2017	870	975	<b>89,2%</b>	-	-	-	550,3	956,1	57,6%	720,1	1.281,3	56,2%
		2018	885	1.050	<b>84,3%</b>	-	-	-	581,9	990,1	58,8%	745,2	1.403,0	53,1%
		2019	960	1.260	<b>76,2%</b>	-	-	-	583,3	1.066,0	54,7%	770,5	1.484,1	51,9%
		2020	825	1.170	<b>70,5%</b>	-	-	-	573,8	1.104,8	51,9%	753,8	1.536,7	49,1%

iC19BIS	Ore di docenza erogata da docenti assunti a tempo indeterminato e ricercatori a tempo determinato di tipo B sul totale delle ore di docenza erogata	Non disponibile
iC19TER	Ore di docenza erogata da docenti assunti a tempo indeterminato e ricercatori a tempo determinato di tipo A e B sul totale delle ore di docenza	Non disponibile

## Indicatori di Approfondimento per la Sperimentazione - Percorso di studio e regolarità delle carriere

Indicatore	Anno	CdS			Media Ateneo			Media Area Geografica non telematici			Media Atenei NON Telematici			
		Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	
iC21	Percentuale di studenti che proseguono la carriera nel sistema universitario al II anno**	2016	67	73	<b>91,8%</b>	-	-	-	61,1	63,7	96,0%	93,1	95,1	97,8%
		2017	80	81	<b>98,8%</b>	-	-	-	63,4	66,3	95,7%	98,3	100,3	98,1%
		2018	61	63	<b>96,8%</b>	-	-	-	71,3	73,1	97,5%	103,4	105,3	98,2%
		2019	50	54	<b>92,6%</b>	-	-	-	69,6	72,3	96,4%	104,5	106,9	97,7%
iC22	Percentuale di immatricolati (L; LM; LMCU) che si laureano, nel CdS, entro la durata normale del corso**	2016	33	62	<b>53,2%</b>	-	-	-	26,9	60,4	44,4%	50,6	85,6	59,1%
		2017	45	73	<b>61,6%</b>	-	-	-	29,4	63,7	46,2%	56,9	95,1	59,8%
		2018	53	81	<b>65,4%</b>	-	-	-	34,4	66,3	51,9%	62,4	100,3	62,2%
		2019	36	63	<b>57,1%</b>	-	-	-	41,1	73,1	56,3%	67,4	105,3	64,1%
iC23	Percentuale di immatricolati (L; LM; LMCU) che proseguono la carriera al secondo anno in un differente CdS dell'Ateneo **	2016	0	73	<b>0,0%</b>	-	-	-	0,1	63,7	0,2%	0,7	95,1	0,8%
		2017	1	81	<b>1,2%</b>	-	-	-	0,4	66,3	0,6%	0,7	100,3	0,7%
		2018	0	63	<b>0,0%</b>	-	-	-	0,7	73,1	1,0%	1,0	105,3	1,0%
		2019	0	54	<b>0,0%</b>	-	-	-	0,5	72,3	0,7%	0,9	106,9	0,9%
iC24	Percentuale di abbandoni del CdS dopo N+1 anni**	2016	8	75	<b>10,7%</b>	-	-	-	5,7	68,0	8,4%	6,8	83,8	8,1%
		2017	2	62	<b>3,2%</b>	-	-	-	4,9	60,4	8,0%	4,8	85,6	5,6%
		2018	7	73	<b>9,6%</b>	-	-	-	4,6	63,7	7,2%	5,2	95,1	5,5%
		2019	7	81	<b>8,6%</b>	-	-	-	6,7	66,3	10,1%	5,5	100,3	5,4%

## Indicatori di Approfondimento per la Sperimentazione - Soddisfazione e Occupabilità

Indicatore	Anno	CdS	Media Ateneo	Media Area Geografica	Media Atenei NON
------------	------	-----	--------------	-----------------------	------------------



		2018	200	8,8	<b>22,9</b>	-	-	-	179,6	8,3	21,8	298,5	11,7	25,5
		2019	173	10,5	<b>16,5</b>	-	-	-	191,0	8,9	21,5	317,7	12,4	25,7
		2020	192	9,8	<b>19,7</b>	-	-	-	216,9	9,2	23,6	350,9	12,7	27,6
iC28	Rapporto studenti iscritti al primo anno/docenti degli insegnamenti del primo anno (pesato per le ore di docenza)	2016	79	5,5	<b>14,4</b>	-	-	-	63,4	4,8	13,2	102,5	5,7	18,0
		2017	88	5,1	<b>17,2</b>	-	-	-	68,6	5,2	13,3	123,5	6,6	18,6
		2018	69	6,0	<b>11,5</b>	-	-	-	74,1	5,4	13,8	131,2	6,9	18,9
		2019	62	6,0	<b>10,3</b>	-	-	-	84,4	5,7	14,8	139,7	7,4	18,8
		2020	100	5,3	<b>19,0</b>	-	-	-	98,8	5,7	17,4	169,5	7,8	21,8

#### Breve commento

I dati statistici disponibili sulla carriera degli studenti della LM Lingue Moderne e Traduzione per le Relazioni Internazionali, con particolare riferimento alla loro numerosità e all'andamento delle carriere fino al conferimento del titolo, registrano un generale miglioramento nel passaggio dal 2018 al 2019.

Aumentano in modo consistente gli avvii di carriera al primo anno, che passano dai 59 del 2019 ai 102 del 2020, in parte spiegabili come effetto della scelta di molti laureati triennali provenienti da altri atenei, ma originari della Sicilia, di preferire la sede di provenienza a causa dalla situazione pandemica del 2020. Parimenti, gli iscritti aumentano dai 173 del 2019 ai 192 del 2020 (iC00d), con un trend in evidente risalita.

In calo è tuttavia la percentuale di studenti che proseguono nel II anno nello stesso corso di studio (iC14), che passa dal 96,8% nel 2018 al 92,6% nel 2019. Diminuisce anche la percentuale degli studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 20 CFU al I anno (iC15), che passano dal 90,5% del 2018 all'87,0% del 2019. Nonostante ciò, il dato relativo alla percentuale di abbandoni al I anno (iC24), è in miglioramento, dato che passa dal 9,6% del 2018 all'8,6% del 2019.

Inoltre, coloro che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 40 CFU al I anno (iC16), aumentano dal 57,1% del 2018 al 75,9% nel 2019, un dato decisamente confortante.

Un trend positivo si registra anche in merito all'indicatore iC17 "Percentuale di immatricolati (L; LM; LMCU) che si laureano entro un anno oltre la durata normale del corso nello stesso corso di studio", per il quale si passa dal 74,3 % del 2018 all'85,2% nel 2019. Tuttavia, si osserva una decrescita della percentuale di laureati entro la durata normale del corso (iC02), che passa dal 74% del 2019 al 66,2% del 2020.

In merito alla Internazionalizzazione, la performance del Corso evidenzia un trend irregolare, ma sempre attestandosi su valori relativamente elevati e comunque più alti rispetto alla media dell'area geografica. Il tasso di CFU conseguiti all'estero dagli studenti regolari sul totale dei CFU conseguiti dagli studenti entro la durata normale del corso (iC10) passa da 101,5% nel 2016 al 50,5% del 2018, per risalire di nuovo fino al 68,6% nel 2019.

Apprezzabili risultano gli indicatori relativi al tasso occupazionale a un anno dalla laurea, tutti in crescita: l'iC07 passa dal 70,6% del 2016 al 77,6% del 2019; l'iC07bis dal 70,6% al 75,5% del 2019; l'iC07ter dal 70,6% del 2016 al 78,7% del 2019. E ancora, l'iC26 passa dal 53,8% del 2019 al 61,7% del 2020, l'iC26bis passa dal 48,7% del 2019 al 59,6% del 2020, e l'iC26ter passa dal 51,4% del 2019 al 65,1% del 2020.

La CPDS nella relazione annuale del 2020 rilevava come maggiore criticità la tendenza al rallentamento delle carriere degli studenti, in parte ascrivibile all'impostazione dei criteri di accesso al Corso di Studi. A tal proposito, occorre segnalare che i requisiti di accesso al corso di Studio sono stati modificati e approvati dal CUN, sicché dall'a.a. 2021/21 potranno essere ammessi solo quegli studenti che – oltre ad avere un titolo di studi adeguato – avranno maturato almeno 18 CFU nelle lingue che intendono studiare alla magistrale, al fine di garantire l'adeguatezza della personale preparazione degli studenti che intendono iscriversi alla magistrale, e di prevenire il fenomeno degli studenti fuori corso.

Sulla base dei dati rinvenibili nella SMA 2021, non si evidenziano criticità particolarmente significative che possano riguardare le carriere degli studenti e la performance del CdS. Tuttavia, il CCL e la CaQ-CdS ritengono opportuno avviare un'ulteriore riflessione sull'ordinamento del corso, che risulta ancora suscettibile di aggiustamenti, in particolare in merito alla necessità di eliminare tra i requisiti di accesso l'obbligo della conoscenza della lingua inglese, che di fatto ostacola inutilmente l'ingresso a studenti provenienti dalla triennale che non hanno studiato questa lingua, ma che tuttavia potrebbero essere pienamente titolati ad essere ammessi al corso grazie alla conoscenza di tutte le altre 6 lingue dell'OF della triennale. Tale misura si rende ancora più necessaria, se si considera che dall'a.a. 2021/22 nel piano di studi della Magistrale Lingue moderne e traduzione per le relazioni internazionali sono stati inseriti anche gli insegnamenti del SSD L-OR/21 relativi alla lingua e letteratura cinese.

Utilizzo questa versione come scheda di monitoraggio annuale

Dati ANS aggiornati al **26/06/2021**

Elenco file con dati ANS [visualizza](#)